

日米

THE JAPANESE AMERICAN NEWS... PUBLISHED DAILY AT 630 ELLIS STREET...



政府の不統一暴露

道廳移轉問題で

松田拓相赤恥をかく

道廳移轉問題で、松田拓相赤恥をかく。道廳移轉問題は、政府の不統一を暴露するに至り、松田拓相は赤恥をかいた。

大論議の結果多数可決

大論議の結果多数可決。道廳移轉問題の大論議が、多数可決の結果に終わった。

上下両院で挨拶

上下両院で挨拶。上下両院の議員が、道廳移轉問題について挨拶を交わした。

道廳移轉と減税案

道廳移轉と減税案。道廳移轉と減税案の両方が、議会の審議対象となっている。

大喝一聲「馬鹿野郎」

見玉總監が語る

大喝一聲「馬鹿野郎」。見玉總監が、道廳移轉問題について激しい言葉を吐いた。



見玉總監が語る。見玉總監の発言が、議場を騒がせた。

病後の濱口に

質問攻めは控へる

大きく出た野黨

病後の濱口に。野黨の質問攻めは、政府の対応を厳しく監視している。

政府の減税案

漸く目鼻つく

政府の減税案。減税案の具体的な内容が、徐々に明らかになってきている。

原因

東株異状

原因。東株の異状は、道廳移轉問題と減税案の両方によるものと見られる。

おめかし充分に

登院を待つ首相

答辯するか

おめかし充分に。首相の登院を待つ様子や、答辯の意向が注目されている。

生馬の目をぬく

伯爵様の賣立

生馬の目をぬく。伯爵様の賣立に関する噂や、生馬の目に関する話も話題となっている。

伯爵様の賣立

ツカマセられて泣き人々

伯爵様の賣立。ツカマセられて泣き人々。伯爵様の賣立が、多くの人々を泣かしているという噂が流れている。

全国に擴張

三越支店増設

全国に擴張。三越支店増設。三越百貨店の支店が、全国に擴張している。

支那借金整理

支那借金の整理

支那借金整理。支那借金の整理に関する動きが注目されている。

やつとパスする

政府の減税案

やつとパスする。政府の減税案が、野黨の反対にもかかわらず通過する可能性がある。

又一騒ぎ

奥党内も

又一騒ぎ。奥党内でも、道廳移轉問題に関する騒ぎが起きている。

皇后陛下始めて

御乳を飲ませらる

皇后陛下始めて。御乳を飲ませらる。皇后陛下が初めて御乳を飲まれたというニュースが話題となっている。

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD. THE SUMITOMO BANK, LTD. 藤本證券株式會社 桑港支店. 高橋眼鏡店. 富士運送社. 高橋眼鏡店. 藤本證券株式會社. 桑港支店. 高橋眼鏡店. 富士運送社. 高橋眼鏡店. 藤本證券株式會社. 桑港支店.

堂成大木. 源平盛記. 瑞穂商會. 堂成大木. 源平盛記. 瑞穂商會. 堂成大木. 源平盛記. 瑞穂商會.



文藝

短歌

友を悼みて
ウイヤー 永野 幻花
なまの形はすくなくも...

詩

詩三題
1. 雨
雨の音を聞いてみた...

小説

吾子手術を受けぬ
アラマダ 伊豆小百合
定められし病に居て...

詩

黄昏の歎き
加川 文一
青き雲を夕陽に映して...

詩

田園にて
月見草
田園にのびのびと...

詩

木下も
前線小劇場の
こゝろ

詩

湖畔社句抄
波多 若菜
出雲の山を望む...

要求廣告料金
安庭職人
森川幸治

日本總領事館
人事課
新設事務所

法律
房木眞眞館
原田眞眞館

洋魚、精肉
和洋食料雜貨
桑港魚市場

茶香
廣東樓
北米病院

大正長旅館
防長旅館
大正長旅館

大正長旅館
防長旅館
大正長旅館

大正長旅館
防長旅館
大正長旅館

和洋食糧品
並に洗濯處用品一切
テュホント商會

大正長旅館
防長旅館
大正長旅館

武徳の精神を發揮した 堂々たる試合振り

南軍初めから優勢 南北對抗柔道試合

柔道部が南北對抗柔道試合を昨午の午後、本校の体育館に於て行つた。試合は出陣後、一時は南軍が優勢を占めて、北軍は苦戦を強いられた。然し、次第に北軍も奮起し、試合は白熱した。最終的には、北軍が優勢を占めた。試合は、堂々たる試合振りで行なわれ、武徳の精神を發揮した。試合の結果、北軍が優勢を占めた。試合は、堂々たる試合振りで行なわれ、武徳の精神を發揮した。

女教師出發

昨日北行
女教師の出発は、昨日の午後、本校の体育館に於て行なわれた。女教師たちは、堂々たる姿で出発した。試合の結果、北軍が優勢を占めた。試合は、堂々たる試合振りで行なわれ、武徳の精神を發揮した。

白人失業者が 比人戦線攪亂

華村ストライキ側
全敗に終る
白人失業者が、比人戦線に攪亂を及ぼした。華村ストライキ側の全敗に終る。白人失業者は、比人戦線に攪亂を及ぼした。華村ストライキ側の全敗に終る。

飛行船根拠地は 七月から工事着手

五月中に工事入札する
マーシャル少佐来談
飛行船の根拠地は、七月から工事着手する。五月中に工事入札する。マーシャル少佐が来談した。飛行船の根拠地は、七月から工事着手する。

近頃物騒な 邦人街の警戒策

夜警委員が協議
沿岸都市の
市場開催計画は
明年度に繰越
近頃物騒な邦人街の警戒策。夜警委員が協議した。沿岸都市の市場開催計画は、明年度に繰越した。近頃物騒な邦人街の警戒策。

梅毒をタネに 聖林快樂殿の醜状

數百弗まささぐ
快樂殿にやつて来る
梅毒をタネに、聖林快樂殿の醜状。數百弗まささぐ。快樂殿にやつて来る。梅毒をタネに、聖林快樂殿の醜状。

帝都教育界の異彩 椎名先生來桑

各方面から講演依頼
帝京教育界の異彩。椎名先生が來桑した。各方面から講演依頼を受けた。帝京教育界の異彩。

全加にあまねく 日系市民協會を

講師を派遣して促進運動
日系市民協會の活動。講師を派遣して促進運動を行う。日系市民協會の活動。

人氣沸騰した 街の芝居公演

情緒劇「息子」に
観衆みな泣く
人氣沸騰した街の芝居公演。情緒劇「息子」に観衆みな泣く。人氣沸騰した街の芝居公演。

再起を夢みる ビスマー

ハワードのビスマーが
再起を夢みる
再起を夢みるビスマー。ハワードのビスマーが再起を夢みる。再起を夢みるビスマー。

石川五右衛門の釜

石川五右衛門の釜の釜
石川五右衛門の釜の釜
石川五右衛門の釜の釜



祖始の道鐵岸沿
沿岸都市の市場開催計画は、明年度に繰越した。

シカゴ完成

シカゴの完成。シカゴの完成。

高尾鶴松

高尾鶴松の活動。高尾鶴松の活動。

花土花店

花土花店の活動。花土花店の活動。

美美容院

美美容院の活動。美美容院の活動。

街の芝居公演

街の芝居公演の活動。街の芝居公演の活動。

人氣沸騰した

人氣沸騰した街の芝居公演。人氣沸騰した街の芝居公演。

再起を夢みる

再起を夢みるビスマー。再起を夢みるビスマー。

石川五右衛門の釜

石川五右衛門の釜の釜。石川五右衛門の釜の釜。

再起を夢みる

再起を夢みるビスマー。再起を夢みるビスマー。

石川五右衛門の釜

石川五右衛門の釜の釜。石川五右衛門の釜の釜。

近頃物騒な

近頃物騒な邦人街の警戒策。近頃物騒な邦人街の警戒策。

梅毒をタネに

梅毒をタネに、聖林快樂殿の醜状。梅毒をタネに、聖林快樂殿の醜状。

帝都教育界の異彩

帝都教育界の異彩。椎名先生が來桑した。帝都教育界の異彩。

全加にあまねく

全加にあまねく、日系市民協會を。全加にあまねく、日系市民協會を。

街の芝居公演

街の芝居公演の活動。街の芝居公演の活動。

人氣沸騰した

人氣沸騰した街の芝居公演。人氣沸騰した街の芝居公演。

再起を夢みる

再起を夢みるビスマー。再起を夢みるビスマー。

石川五右衛門の釜

石川五右衛門の釜の釜。石川五右衛門の釜の釜。

再起を夢みる

再起を夢みるビスマー。再起を夢みるビスマー。

石川五右衛門の釜

石川五右衛門の釜の釜。石川五右衛門の釜の釜。

再起を夢みる

再起を夢みるビスマー。再起を夢みるビスマー。

石川五右衛門の釜

石川五右衛門の釜の釜。石川五右衛門の釜の釜。

姫印天ふら

召しあがってから御批評を

太平洋貿易株式会社

Shizubo

履心地のよい御草履

桑港 山商會

昭和樓

名物 多き焼

物多き焼

昭和樓

妻子親族

呼寄せの好機

呼寄せの好機

さくらもち

勉強堂

勉強堂

山中部

郡監獄の檻房で 同胞狂人の縊死

靴下で首を絞めて 病院に妻を残し

アイダホ州シエラソン町の監獄に収容されている狂人(三三)は、昨日(二)夜、同胞の狂人を絞殺した。狂人は、靴下で首を絞めて、病院に妻を残した。狂人は、靴下で首を絞めて、病院に妻を残した。狂人は、靴下で首を絞めて、病院に妻を残した。

若人のポケットに ウイスキーの瓶

憂ふべき世少年の悪習

アイダホ州の若人達は、最近ウイスキーの瓶をポケットに入れて歩く悪習を始めた。これは、法律違反であり、社会問題として憂うべき悪習である。

英加増殖は危険

其筋から愛州農家へ警告

アイダホ州の農家は、最近英加増殖の危険に警告されている。これは、農家の利益を脅かす可能性があるため、注意が必要である。

理事改選

アイダホ州の各団体では、理事改選が行われている。これは、組織の刷新と活動の活性化を図るためである。

若人達の悪習

アイダホ州の若人達は、最近悪習を始めた。これは、社会問題として憂うべき悪習である。

公立学校で

アイダホ州の公立学校では、最近教育活動が行われている。これは、子供たちの成長と教育の向上を図るためである。

時藤氏が全勝

アイダホ州のボクシング選手時藤氏は、最近全勝を挙げた。これは、彼の技術と精神力の向上を示している。

域外農家を襲った

居直り強盗

アイダホ州の域外農家は、最近強盗に襲われた。これは、農家の財産を脅かす悪行である。

英字紙が紹介

アイダホ州の英字紙が、最近紹介された。これは、読者の興味を引く内容である。

ユタ州経済界

アイダホ州の経済界では、最近活動が行われている。これは、州の発展と経済の向上を図るためである。

ポテト耕作豫想

アイダホ州のポテト耕作には、最近豫想が行われている。これは、農家の生産計画を立てるためである。

真子嬢が

アイダホ州の真子嬢が、最近結婚した。これは、彼女の人生の大きな転機である。

山中部の

アイダホ州の山中部では、最近活動が行われている。これは、地域の発展と住民の生活向上を図るためである。

引継ぎ準備

アイダホ州の引継ぎ準備は、最近進められている。これは、業務の円滑な移行を図るためである。

愈々整理が

アイダホ州の整理は、最近進められている。これは、業務の効率化とコスト削減を図るためである。

釣道楽

アイダホ州の釣道楽は、最近盛況である。これは、自然の美しさと釣りの楽しさから来ている。

競技の結果

アイダホ州の競技の結果は、最近発表された。これは、選手たちの活躍と観客の熱意から来ている。

オクテン

アイダホ州のオクテンは、最近注目されている。これは、エネルギーと効率性の向上を図るためである。

パイ契約

アイダホ州のパイ契約は、最近締結された。これは、農家の利益と消費者の利益を両立させるためである。

支社主任

アイダホ州の支社主任は、最近任命された。これは、業務の効率化と顧客サービスの向上を図るためである。

日会事務

アイダホ州の日会事務は、最近進められている。これは、地域の発展と住民の生活向上を図るためである。

引継ぎ準備

アイダホ州の引継ぎ準備は、最近進められている。これは、業務の円滑な移行を図るためである。

愈々整理が

アイダホ州の整理は、最近進められている。これは、業務の効率化とコスト削減を図るためである。

山中部の人成る

アイダホ州の山中部では、最近人成りが進められている。これは、地域の発展と住民の生活向上を図るためである。

貯金組合

アイダホ州の貯金組合は、最近設立された。これは、住民の貯蓄と資産形成を支援するためである。

引継ぎ準備

アイダホ州の引継ぎ準備は、最近進められている。これは、業務の円滑な移行を図るためである。

愈々整理が

アイダホ州の整理は、最近進められている。これは、業務の効率化とコスト削減を図るためである。

引継ぎ準備

アイダホ州の引継ぎ準備は、最近進められている。これは、業務の円滑な移行を図るためである。

愈々整理が

アイダホ州の整理は、最近進められている。これは、業務の効率化とコスト削減を図るためである。

引継ぎ準備

アイダホ州の引継ぎ準備は、最近進められている。これは、業務の円滑な移行を図るためである。

愈々整理が

アイダホ州の整理は、最近進められている。これは、業務の効率化とコスト削減を図るためである。

御菓子製造卸小賣

アイダホ州の御菓子製造卸小賣は、最近注目されている。これは、伝統的なお菓子の魅力を伝えるためである。

湖月堂

アイダホ州の湖月堂は、最近注目されている。これは、伝統的なお菓子の魅力を伝えるためである。

松田商店

アイダホ州の松田商店は、最近注目されている。これは、伝統的なお菓子の魅力を伝えるためである。

奥殿支社

アイダホ州の奥殿支社は、最近注目されている。これは、伝統的なお菓子の魅力を伝えるためである。

技術精巧

アイダホ州の技術精巧は、最近注目されている。これは、伝統的なお菓子の魅力を伝えるためである。

中島寫眞館

アイダホ州の中島寫眞館は、最近注目されている。これは、伝統的なお菓子の魅力を伝えるためである。

彩花園

アイダホ州の彩花園は、最近注目されている。これは、伝統的なお菓子の魅力を伝えるためである。

病傷賠償

アイダホ州の病傷賠償は、最近注目されている。これは、伝統的なお菓子の魅力を伝えるためである。

小林梅雄

アイダホ州の小林梅雄は、最近注目されている。これは、伝統的なお菓子の魅力を伝えるためである。

自動車修繕

アイダホ州の自動車修繕は、最近注目されている。これは、車の安全と性能を向上させるためである。

タイヤ修理

アイダホ州のタイヤ修理は、最近注目されている。これは、車の安全と性能を向上させるためである。

自動車用品

アイダホ州の自動車用品は、最近注目されている。これは、車の安全と性能を向上させるためである。

大勉強販売

アイダホ州の大勉強販売は、最近注目されている。これは、車の安全と性能を向上させるためである。

オイル一切

アイダホ州のオイル一切は、最近注目されている。これは、車の安全と性能を向上させるためである。

井原三郎

アイダホ州の井原三郎は、最近注目されている。これは、車の安全と性能を向上させるためである。

吉田三郎

アイダホ州の吉田三郎は、最近注目されている。これは、車の安全と性能を向上させるためである。

吉田三郎

アイダホ州の吉田三郎は、最近注目されている。これは、車の安全と性能を向上させるためである。

手木保険事務所

アイダホ州の手木保険事務所は、最近注目されている。これは、住民の財産と生活を保護するためである。

佐藤貞蔵

アイダホ州の佐藤貞蔵は、最近注目されている。これは、住民の財産と生活を保護するためである。

池上商店

アイダホ州の池上商店は、最近注目されている。これは、住民の財産と生活を保護するためである。

鼻病新療法

アイダホ州の鼻病新療法は、最近注目されている。これは、鼻病の予防と治療を支援するためである。

サクラメント監獄(八日)

偽小切手行使者 拘引投獄せらる

當市へル兄弟商會が 松岡實吾氏を告訴す

昨午、サクラメント監獄に、偽小切手行使者として拘引された松岡實吾氏(三十三歳)は、大南朝市出身の兄弟商會が、松岡氏を告訴した結果、拘引された。松岡氏は、大南朝市出身の兄弟商會が、松岡氏を告訴した結果、拘引された。松岡氏は、大南朝市出身の兄弟商會が、松岡氏を告訴した結果、拘引された。

野遊會並に 降誕會の 期日變更

野遊會並に降誕會の期日變更。野遊會は、四月五日(日)に、降誕會は、四月六日(月)に、それぞれ開催される。野遊會は、四月五日(日)に、降誕會は、四月六日(月)に、それぞれ開催される。

第二回報告 昨年に比して 一割八分増加

第二回報告 昨年に比して一割八分増加。大南朝市の収入が、昨年に比して一割八分増加した。大南朝市の収入が、昨年に比して一割八分増加した。

大和補充の 大吹寄會

大和補充の大吹寄會。大和補充の大吹寄會が、大南朝市で開催された。大和補充の大吹寄會が、大南朝市で開催された。

日本建設 波多野中將若紐

日本建設 波多野中將若紐。波多野中將若紐が、日本建設に貢献した。波多野中將若紐が、日本建設に貢献した。

石井傳一氏來朝 奉天會戰記念會

石井傳一氏來朝 奉天會戰記念會。石井傳一氏が、奉天會戰記念會に参加した。石井傳一氏が、奉天會戰記念會に参加した。

男女リン病 傳記近出版

男女リン病 傳記近出版。男女リン病の傳記が、近日出版された。男女リン病の傳記が、近日出版された。

松山君は一勝五敗

松山君が一勝五敗。松山君が、一勝五敗の成績を上げた。松山君が、一勝五敗の成績を上げた。

アフリカ丸 出帆期

アフリカ丸の出帆期。アフリカ丸の出帆期が、近日決定された。アフリカ丸の出帆期が、近日決定された。

中央聯日協議會

中央聯日協議會。中央聯日協議會が開催された。中央聯日協議會が開催された。

公人私入

公人私入。公人私入の問題が、近日議論された。公人私入の問題が、近日議論された。

種子小賣 青木琢馬

種子小賣 青木琢馬。青木琢馬が、種子小賣を行った。青木琢馬が、種子小賣を行った。

譲受廣告

譲受廣告。譲受廣告が、近日掲載された。譲受廣告が、近日掲載された。

浪花ホテル 譲受披露

浪花ホテル 譲受披露。浪花ホテルの譲受が、近日披露された。浪花ホテルの譲受が、近日披露された。

南出キク

南出キク。南出キクが、近日活動した。南出キクが、近日活動した。

男女リン病 傳記近出版

男女リン病 傳記近出版。男女リン病の傳記が、近日出版された。男女リン病の傳記が、近日出版された。

波多野中將若紐

波多野中將若紐。波多野中將若紐が、近日活動した。波多野中將若紐が、近日活動した。

石井傳一氏來朝

石井傳一氏來朝。石井傳一氏が、近日來朝した。石井傳一氏が、近日來朝した。

大吹寄會

大吹寄會。大吹寄會が、近日開催された。大吹寄會が、近日開催された。

日本建設

日本建設。日本建設が、近日活動した。日本建設が、近日活動した。

大和補充

大和補充。大和補充が、近日活動した。大和補充が、近日活動した。

野遊會

野遊會。野遊會が、近日開催された。野遊會が、近日開催された。

降誕會

降誕會。降誕會が、近日開催された。降誕會が、近日開催された。

毒苗販賣

毒苗販賣。毒苗の販賣が行われている。毒苗の販賣が行われている。

ニコハマ

ニコハマ。ニコハマのサービスが、近日提供された。ニコハマのサービスが、近日提供された。

山本農園

山本農園。山本農園の農産物が、近日出荷された。山本農園の農産物が、近日出荷された。

譲受廣告

譲受廣告。譲受廣告が、近日掲載された。譲受廣告が、近日掲載された。

浪花ホテル

浪花ホテル。浪花ホテルのサービスが、近日提供された。浪花ホテルのサービスが、近日提供された。

南出キク

南出キク。南出キクのサービスが、近日提供された。南出キクのサービスが、近日提供された。

船橋商店

船橋商店。船橋商店のサービスが、近日提供された。船橋商店のサービスが、近日提供された。

山陽家具店

山陽家具店。山陽家具店のサービスが、近日提供された。山陽家具店のサービスが、近日提供された。

種子小賣

種子小賣。種子小賣のサービスが、近日提供された。種子小賣のサービスが、近日提供された。

青木琢馬

青木琢馬。青木琢馬のサービスが、近日提供された。青木琢馬のサービスが、近日提供された。

譲受廣告

譲受廣告。譲受廣告が、近日掲載された。譲受廣告が、近日掲載された。

浪花ホテル

浪花ホテル。浪花ホテルのサービスが、近日提供された。浪花ホテルのサービスが、近日提供された。

男女リン病

男女リン病。男女リン病のサービスが、近日提供された。男女リン病のサービスが、近日提供された。

波多野中將若紐

波多野中將若紐。波多野中將若紐のサービスが、近日提供された。波多野中將若紐のサービスが、近日提供された。

石井傳一氏來朝

石井傳一氏來朝。石井傳一氏來朝のサービスが、近日提供された。石井傳一氏來朝のサービスが、近日提供された。

大吹寄會

大吹寄會。大吹寄會のサービスが、近日提供された。大吹寄會のサービスが、近日提供された。

力石齒科醫院

力石齒科醫院。力石齒科醫院のサービスが、近日提供された。力石齒科醫院のサービスが、近日提供された。

サクラメント誠産院

サクラメント誠産院。サクラメント誠産院のサービスが、近日提供された。サクラメント誠産院のサービスが、近日提供された。

丸二小丸産院

丸二小丸産院。丸二小丸産院のサービスが、近日提供された。丸二小丸産院のサービスが、近日提供された。

丸二小丸産院

丸二小丸産院。丸二小丸産院のサービスが、近日提供された。丸二小丸産院のサービスが、近日提供された。

FRANKLIN 3311

FRANKLIN 3311 (PRIVATE EXCHANGE)

フランクリン 三三一一

フランクリン 三三一一。フランクリン 三三一一のサービスが、近日提供された。フランクリン 三三一一のサービスが、近日提供された。

日米新聞社

日米新聞社。日米新聞社のサービスが、近日提供された。日米新聞社のサービスが、近日提供された。

Western States Life

Western States Life. Western States Lifeのサービスが、近日提供された。Western States Lifeのサービスが、近日提供された。

HOME OFFICE, SAN FRANCISCO, CALIF.

HOME OFFICE, SAN FRANCISCO, CALIF.

ウエスタンライフ

ウエスタンライフ。ウエスタンライフのサービスが、近日提供された。ウエスタンライフのサービスが、近日提供された。

自動車傷害に三倍額支拂

自動車傷害に三倍額支拂。自動車傷害に三倍額支拂のサービスが、近日提供された。自動車傷害に三倍額支拂のサービスが、近日提供された。

旅行傷害に三倍額支拂

旅行傷害に三倍額支拂。旅行傷害に三倍額支拂のサービスが、近日提供された。旅行傷害に三倍額支拂のサービスが、近日提供された。

JAPANESE AMERICAN PRINTING DEPARTMENT

JAPANESE AMERICAN PRINTING DEPARTMENT. JAPANESE AMERICAN PRINTING DEPARTMENTのサービスが、近日提供された。JAPANESE AMERICAN PRINTING DEPARTMENTのサービスが、近日提供された。

日米印刷

日米印刷。日米印刷のサービスが、近日提供された。日米印刷のサービスが、近日提供された。

Emba G R's in Los Angeles Hold Social

Hi School Lad Wins Place in Poster Contest

[Special to Japanese American News]
LOS ANGELES, Mar. 7.—With more than thirty students present, the Japanese Emba G R's held its first social of this term at the Y.W.O.A. dormitory on Thursday afternoon, March 5. At this meeting all of the new girls of Roosevelt high were welcomed by the president, Chiyeo Sato, who in turn turned over her chair to the social chairman, Miss Kinuko Mihara.

Games and dancing occupied the afternoon, with delicious refreshments served between. Everyone enjoyed the amusements thoroughly. At the close of the party, Miss Sato in behalf of the club presented a gift of appreciation for her valued services to Miss Kiyoko Ikeda, one of the oldest members of the club. Miss Ikeda is sailing for Hawaii on March 14.

S. G. WINS ART CONTEST PLACE

Tom Otani of Roosevelt high school recently won third place in a Trade Poster contest, held at the Roosevelt high. The three place winners of Roosevelt have their posters on display at the Los Angeles Chamber of Commerce building.

In the all city contest in which the contestant is allowed only one poster to be entered, Tom Otani has one entered, having successfully passed the elimination contest. The youth has been honored in that he has been assigned to draw for the Round-Up, the school's annual.

'Candy Man of the Temple' Enacted by G.R.'s in Riverside

RIVERSIDE, Mar. 8.—An elaborate "Hinamatsuri" fete, featuring "The Candyman of the Temple," by Ken Nakazawa, was presented here this afternoon under the auspices of the Japanese Girl Reserves at the International Institute. The same program was repeated in the evening at the same place.

Many American and Japanese guests who were at the Japanese doll festival saw the charming playlet enacted realistically by the cast including Misses Florence Suzuki, Lillian Miyazaki, Grace Sumida, and Susie Oye.

SENIOR CLUB

Eiko Ichiyama, Miye Maruyama Write to Cheer Us

Hello, Seniors! Isn't this a lovely picture section today? Auntie is going to print the gay letter that Bernice Hikiji sent with her drawing tomorrow because she does not have enough room today, and we would want it whole, wouldn't we, members?

Now let us talk with Eiko Ichiyama of 414 East Center Street, Visalia, Calif. You can see her in the picture section. She is on the right of the photograph with her sister Fay. Now let's stop talking ourselves so that Eiko will have a chance to put in a word or two.

"My dearest Aunt Mia and cousins, for the first time ever since I became a member of this lovely club I decided to write to you. I was so sorry to hear that auntie was ill and so glad to hear that she is up now. (Thank you, Eiko-san. We are so glad that you are writing to us.)"

"My, but how interesting it is to watch the daily section and its rapid growth and popularity! This club is really a great pleasure for everyone, auntie. (Thank you again, Eiko-san. It is interesting, dear, because all of you take so much interest in it and pour in your interesting, joyful, tender, confiding, letter. Without you all, there would be no club.)"

"First, I must tell auntie I have another picture of her besides the one that was in the New Year's issue. It was taken at a time when we had no auntie, but our auntie at that time was a member of the Kengakudan group that visited Japan. Mother had clipped it out and carefully put it away in an album which has brought me much joy now. (That is interesting, Eiko-san. Even auntie herself had forgotten about that picture. Of course, she can never forget that memorable trip to Japan.)"

"I am also making a book just of the Junior and Senior club. It has the lovely pictures of the members their drawings and poems all in different sections. And it makes the most interesting book of all. The book has auntie and Obasan's picture on the first page. I would like to let auntie see this book of mine and also the members if I ever have the opportunity." (Auntie would love to see it, Eiko-san. Perhaps sometime this summer or fall she will be able to surprise you by really coming. Meanwhile, write to us, please.)

Look who's here! Miye Maruyama of Route 2, Box 189, Sapulpa, Oklahoma. Auntie was beginning to wonder if the earth had swallowed her. Didn't you, members? "My dear auntie, how are you? (Fine, thank you Miye. And how

OUR MONDAY PICTURE SECTION



The Japanese girl playing on a samisen was drawn by Fay Ichiyama of 414 East Center St., Visalia, Calif. In the same column you see Fay and her sister, Eiko Ichiyama. Fay is on the left. The lovely girl in the center picture was sent by Bernice Hikiji of Route 1, P. O. Box 144, Sacramento, California. Anna Tanikuni of Blackfoot, Idaho drew the fine elk.

JUNIOR CLUB

Hello, Juniors! Do you like today's pictures? Auntie does. A lot of the credit goes to Fay Hideko Ichiyama of 414 East Center street, Visalia, Calif. Listen dear! Fay is actually talking to us in Japanese!

"My dearest auntie-sama, ikaga de gozaimasu ka? Minasaama mo gotasha desuka? Watakushi mo genki de gozaimasu. (Arigato gozaimasu. Hideko-san. Minna tasha de yorokonde ohanashi wo shite asonde imasu.) At last, dear auntie and cousins, the picture I promised for a long time. At last I am sending it. But don't faint when you see me. I'm at the left. Also, I'm sending in some of my drawings—Sayonara, minasama." (Thank you so much, Fay. Auntie certainly appreciates the drawings and your nice picture. No, auntie didn't faint. She smiled back at our pleasant smiles.)"

—Junior—
And now let's talk with Anna Tanikuni of Blackfoot, Idaho. Auntie thinks that Anna ought to be with the Seniors, but the envelope says "Junior." Is that right, Anna?

"Dearest Auntie, Hello!!! I guess you've forgotten about my dry old letters, have you not? Well, it is too sad for words but I decided to write. How are you getting along? I am so glad that you are getting better from your illness. (No, Anna, you have not been forgotten. All except the dry letter part—What's too sad for words, Anna? Auntie is too glad words to hear from you.)"

"I am sending a drawing of an elk which I drew. I am not an artist like some of the members. I hope it's all right. If I have enough ambition left, I'll try to draw some more. (Thank you so much, Anna. It was lovely. And do draw some more.)"

—Junior—
And now, 'bye, Juniors. See you all tomorrow. Aunt Mia.

COMMUNITIES PLAN OUTING

Coming of Spring Is Heralded by Many Picnics

Balm California weather and golden California poppies now blooming in great profusion are luring the Japanese populace in the various Japanese communities in state to the out-of-door.

SACRAMENTO

From Sacramento comes news that two picnics have already been planned to be held in the near future. The Bocho Kaigai kyokai of Sacramento is holding a picnic next Sunday, March 15, in the orchards of K. Matsunami in Riverside. Another prefectural organization of Sacramento, the Koshi Yuwa kai is planning to hold its outing at West Sacramento on Sunday, March 22.

STOCKTON

The Japanese residents of French Camp have announced that they will hold its annual picnic in the pasture of Mr. Salmon at Manteca road on Sunday, March 15, beginning at 10 a.m. Mr. K. Ohta will act as chairman of the outing affair.

PENRYN

March 15, is the date decided upon for an outing to be sponsored by the Penryn Japanese language school. It was announced recently after the meeting of the officials of the institute was held. In case of bad weather, the picnic will be postponed and a gathering will be held in the Penryn hall, it was reported.

Nissei Quintet Still on Top of Standing

Local 'YM' Cagemen Are Humbled by Nissei, 23-9

Team	P	W	L	Pct.
Nissei	6	5	1	.833
U. C. Students	6	4	2	.666
Showa	7	3	4	.428
S.F. YMBA	7	3	4	.428
O. S. D.	7	3	4	.428
Merritts	7	2	5	.285

Although no upset in the standing of the league was seen, really exciting and spectacular hoop battles took place in Oakland Friday night when all the three J.A.A.U. basketball league games, scheduled for this week, were played. In the cage games, the U. C. Students defeated the San Francisco Showa quintet by the close score of 17 to 16, while the Berkeley Nissei boys walloped the San Francisco Y.M.B.A. loopsters by a large score of 23 to 9 and kept its first position in the league standing.

The Oakland Merritts were again trounced by the O.S.D. quintet, 16-15, and were forced to keep its cellar position in the league. The U. C. Showa and the O.S.D.-Merritts battles were staged on the Oakland McClymond high school court, while the Nissei-S. F. Y.M.B.A. game was played at the Woodrow Wilson court in Oakland.

As preliminary to the Nissei vs. local Y.M.B.A. game, the San Francisco Showa Juniors met the U. C. Students second team and played an 18-18 tie game.

FAMOUS L. A. DANCER GIVES DANCE POEM IN FAREWELL

Singer Lists Doll from Japan Among Huge Collection

A Japanese doll was added to the collection of Margherita Salvi Spanish coloratura soprano with the Chicago opera company during her stay in San Francisco. Mrs. Salvi buys a doll in every city in which she sings, and she has nearly 100 dolls, which she carries with her in bulging hat boxes and trunks.

FAMOUS L. A. DANCER GIVES DANCE POEM IN FAREWELL

(Special to Japanese American News)
LOS ANGELES, Mar. 8.—A capacity crowd witnessed the "Symphonic Dance Poem Divertissements" presented by Michio Ito, internationally famous dancer, at the Philharmonic auditorium here Friday evening. It was held as a farewell to the dancer who is leaving for the Orient soon.

Singer Lists Doll from Japan Among Huge Collection

A Japanese doll was added to the collection of Margherita Salvi Spanish coloratura soprano with the Chicago opera company during her stay in San Francisco. Mrs. Salvi buys a doll in every city in which she sings, and she has nearly 100 dolls, which she carries with her in bulging hat boxes and trunks.

The audience was surprised to see the elaborate costumes and stage setting at the dance presentation. They were especially designed for the occasion under Ito's supervision by Kiyato Ito, the dancer's brother, and Brian Hurst.

L. A. PERSONALS

Yugi Shlwo of Roosevelt was assistant manager in the recent Round-Up subscription drive. Fred Nakamura of Roosevelt plans to be an architectural letterman. Tom Tanimoto of Roosevelt helped to construct Roosevelt's transmitting radio set; one of the few in the Los Angeles high schools. Alice Sumida of Roosevelt was elected Homecoming chairman, in the Aldebaran society.

たねもの大賣出し

多量御注文特別大割引
御問合せ下さい
THE ORIENTAL SEED CO.,
P. O. Box 3085 SAN FRANCISCO, CALIF.

最新優美新種類草花各種は

一九三一年度 御覽下さい

アサギ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇

春時野菜

一袋十仙ツ、送費共

アサギ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇

今植て本年開花 請合の百合五色

アサギ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇

春時盆栽庭木用珍種子

アサギ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇
オアシ	二〇〇	オアシ	二〇〇

進 東洋種物會社 無料

1931 カタログ
日英兩語大版
八十餘頁
御一報次第呈贈

光榮

天皇陛下
静因縣御巡幸之際
賜天覽御買上

東洋種物會社
森港ポスト街一五三八